

Pointage de l'antenne et réglages

Aiming the antenna and adjustments

Ausrichtung der Antenne und Einstellungen

1 - Pointer le convertisseur ① correspondant à HOT BIRD 13° Est en premier en se reportant aux données d'élévation de la notice de l'antenne.

2 - Le convertisseur ② est alors automatiquement en regard d'ASTRA du point de vue AZIMUT.

3 - Ajuster alors la hauteur du convertisseur ② grâce au réglage prévu à cet effet de manière à obtenir le maximum de signal sur ASTRA.

4 - Ne pas oublier le réglage d'offset de polarisation à l'aide d'un mesureur de champ panoramique sur les deux convertisseurs.

A défaut, une rotation de 10° des deux convertisseurs dans le sens des aiguilles d'une montre, par rapport à la verticale (utilisateur face à l'antenne) offre un découplage correct de la polarisation.

1 - Aim LNB ① matching HOT BIRD (13° East) first according to the elevation data of the antenna manual.

2 - LNB ② then faces automatically ASTRA in terms of AZIMUT.

3 - Then adjust the height of LNB ② using the adjustment provided in order to obtain maximum ASTRA signal.

4 - Do not forget to adjust the polarisation offset using a panoramic field measurer on both LNBs.

If you do not have this device, a 10° rotation clockwise of both LNBs in respect of vertical (user facing the antenna) offers proper decoupling of polarisation.

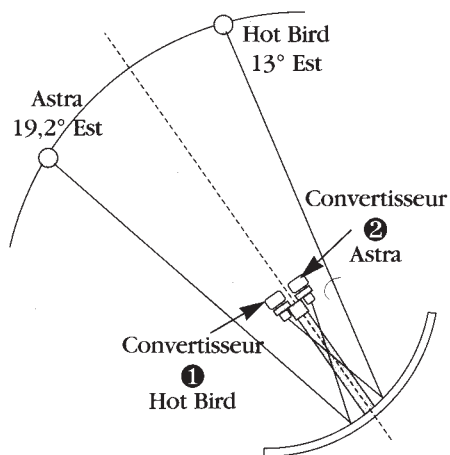
1 - Die Ausrichtung des Konverters ① entsprechend HOT BIRD 13° sollte zuerst erfolgen; beachten Sie dabei die Hinweise zur Höheneinstellung die Sie in der Gebrauchsanleitung der Antenne finden.

2 - Der Konverter ② befindet sich dann automatisch in der richtigen Winkelstellung für ASTRA.

3 - Stellen Sie dann die Höhe des Konverters ② ein; diese Einstellung erfolgt mit Hilfe der dafür vorgesehen Vorrichtung in der Weise daß das maximale Signal auf ASTRA erhalten wird.

4 - Vergessen Sie nicht die Offset Einstellung der Polarisierung; diese erfolgt mit Hilfe eines Messgeräts für die panoramische Distanz welches sich auf den beiden Konvertern befindet.

Anderenfalls wird eine korrekte Entkoppelung durch Schwenkung der beiden Konverter um 10° (im Uhrzeigersinn) erreicht.



Cachet revendeur :

Ref. 4 100 348

E FAVERI PRINCE ASS. - Montauban

VISIOSAT®

RÉCEPTION SATELLITE

Notice de montage

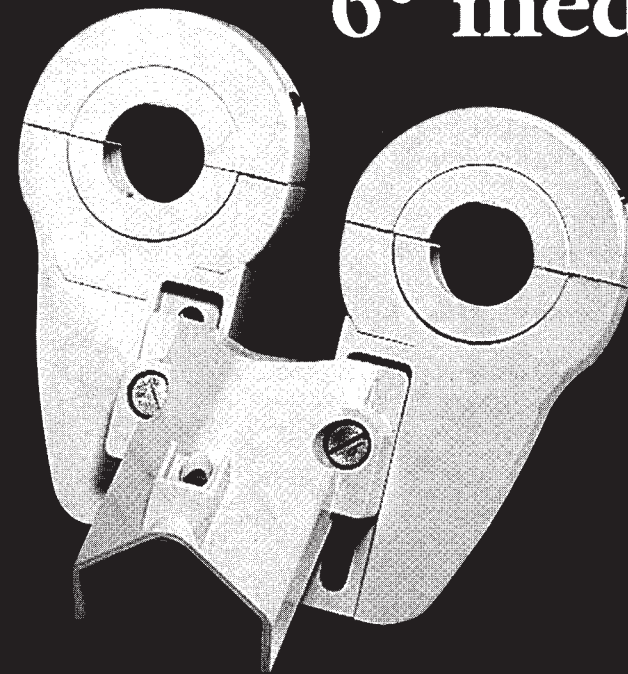
Support

Bracket mounting manual

Montageanleitung

der Halterung

6° median



VISIOSAT®

RÉCEPTION SATELLITE

Description - Description - Beschreibung

Le support 6° Médian s'adapte aux antennes VISIOSAT composite et métal de diamètre 70 à 90 cm.

Grâce à une défocalisation équilibrée des deux satellites et à un réglage de la position des convertisseurs en élévation, il optimise la réception des signaux numériques provenant de 2 satellites distants de 6°.

Ce support se compose de :

- ① Un adaptateur assurant la liaison au bras de l'antenne.
- ② Deux supports de convertisseurs identiques mais réversibles.
- ③ Deux brides de serrage des convertisseurs.
- ④ Un nécessaire de vis de fixation.

The Median 6° bracket is suited for VISIOSAT composite and metal 70 to 90 cm diameter antennas.

Using a balanced defocalisation of both satellites and the adjustment of the elevation of the LNBS, it optimises the reception of digital signals transmitted by two satellites separate by 6°.

This bracket comprises :

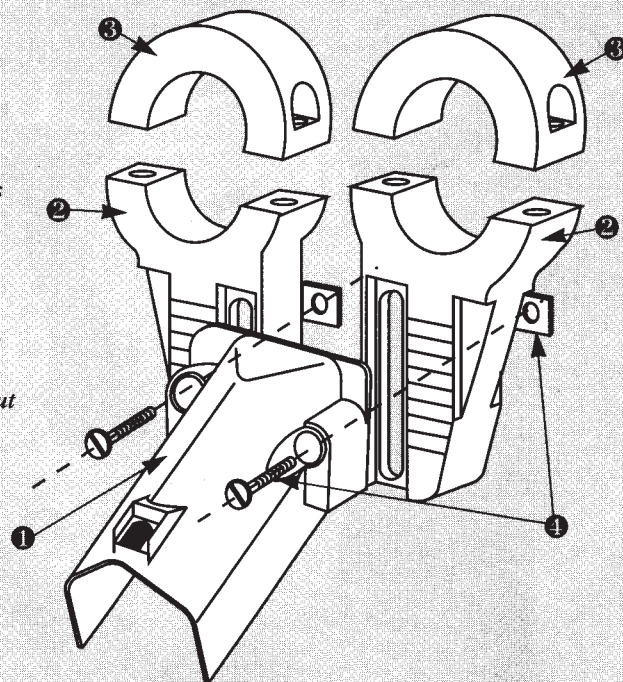
- ① an Adapter ensuring the link with the antenna arm.
- ② brackets for two identical LNBS, but reversible.
- ③ two LNB clamping collars.
- ④ a bag of fitting nuts and bolts.

Die 6° Halterung Median ist zur Anpassung an die Antennen VISIOSAT und metal mit einem Durchmesser von 70 bis 90 cm bestimmt.

Mit Hilfe einer equilibrierten Defokalisierung der zwei Satelliten und einer Höhenpositionseinstellung der Konverter, Er optimisiert sie den Empfang der digitalsignale aus zwei Satelliten, die 6° entfernt sind.

Diese Halterung besteht aus folgenden Elementen :

- ① ein Adapter der die Verbindung mit dem Antennenarm herstellt.
- ② zwei identische Halterungen für Konverter.
- ③ zwei Brücken zur Befestigung der Konverter.
- ④ ein Satz Befestigungsschrauben.

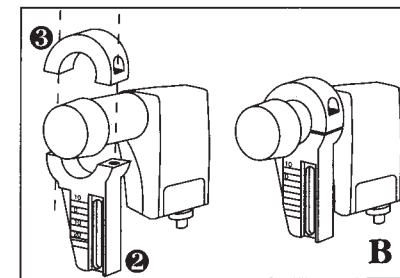


Montage - Fitting - Montage

- A -** Positionner le convertisseur correspondant à HOT BIRD (position 13° Est) dans le berceau du support ② et le maintenir grâce à la bride de fixation ③.

Position the LNB matching HOT BIRD (position 13° East) in the cradle of bracket ② and maintain it using fitting collar ③.

Positionieren Sie den HOT BIRD entsprechenden Konverter (Position 13° Ost) in die Fassung der Halterung ② und halten Sie ihn mit der Halteklammer ③ fest.



- B -** Positionner le convertisseur correspondant à ASTRA (position 19,2 Est) dans le berceau du support ② et le maintenir grâce à la bride de fixation ③.

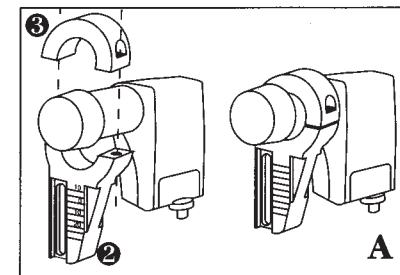
NOTA : les deux supports sont identiques mais réversibles !

Position the LNB matching ASTRA (position 19.2° East) in the cradle of bracket ② and maintain it using fitting collar ③.

NOTE : both brackets are identical, but reversible !

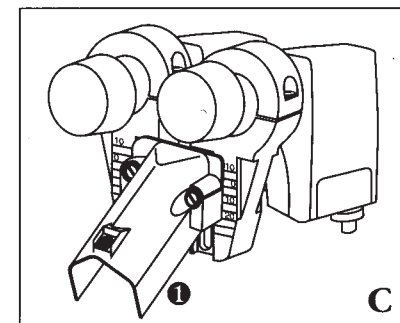
Positionnieren Sie den ASTRA entsprechenden Konverter (Position 19,2° Ost) in die Fassung der Halterung ② und halten Sie ihn mit der Halteklammer ③ fest.

ANMERKUNG : die zwei Halterungen sind identisch aber vertauschbar !



- C -** Fixer les deux supports sur l'adaptateur ①.

Befestigen Sie die zwei Halterungen auf dem Adapter ①.



- D -** Aligner le repère d'élévation de l'adaptateur en face de la graduation «0» pour chacun des deux convertisseurs.

Align the elevation marker of the adapter facing graduation «0» for both LNBS.

Die Höhenmarkierung des Adapters muß für jeden der zwei Konverter mit der Niveaustufe «0» übereinstimmen.

